Прилог сертификату број _____ за производе од меса свиња за испоруку у Републику Србију / Annex for certificate No._____ pork meat products for dispatch to the Republic of Serbia/**Приложение към сертификат №_____ продукти от свинско месо за изпращане до Република Сърбия /**

Број:/number/**Номер*:*** _____

ДОДАТНЕ ГАРАНЦИЈЕ/ADDITIONAL GUARANTIES/ДОПЪЛНИТЕЛНИ ГАРАНЦИИ

Ја, доле потписани званични ветеринар, овим изјављујем да/ I, the undersigned official veterinarian, declare that/**Аз, долуподписаният официален ветеринарен лекар, декларирам, че/**

1) се у периоду од првог (примарног случаја) појаве болести/потврде инфекције код домаћих/дивљих свиња спроводи континуирани надзор и дијагностичка испитивања на АКС на целој територији земље извознице у популацији домаћих и дивљих свиња у складу са препорукама и стандардима међународне организације за здравље животиња (ОИЕ) и прописима Европске комисије;
since the first (primary case) outbreak of disease/conformation of infection in domesticpigs/wild boars, continuous surveillance and diagnostic tests on ASF are carried out on the entire territory in the population of domestic and wild pigs in accordance with the recommendations and standards of the International Organization for Animal Health (RES) and regulations of the European Commission;
/от периода на първото (първичен случай) огнище на заболяването/потвърждаване на инфекцията при домашни свине/диви свине, се провежда непрекъснат надзор и диагностични тестове за АЧС на цялата територия сред популацията на домашни и диви прасета в съответствие с препоръките и стандартите на Световната организация за здравеопазване на животните (OIE) и регламентите на Европейската комисия;

2) живе свиње, месо и производи од меса потичу од свиња које су држане и заклане ван зараженог подручја односно подручја под рестриктивним и контролним мерама које су установљене услед потврде болести АКС код домаћих/дивљих свиња:
live pigs, meat and meat products originate from pigs kept and slaughtered outside the infected area or areas under restrictive and control measures established as a result of the confirmation of ASF in domestic pigs/wild boars;
/живите свине, месото и месните продукти произхождат от свине, отглеждани и заклани извън засегнатата област или области под ограничителни и контролни мерки, наложени в резултат на потвърждаването на АЧС при домашни свине/диви свине;

3) је производни објекат, објекат порекла производа и место складиштења изван зараженог подручја, односно подручја под рестриктивним и контролним мерама која су установљена услед потврде болести АКС код домаћих/дивљих свиња, у којем је боравила до дана испоруке из објекта одобреног за извоз од стране земље извознице;

manufactoring establishment, establishment of origine of product and storing establishment are outside the infected area or areas under restrictive and control measures established upon conformation of the ASF disease in domestic pigs/wild boars, where it stayed until the date of delivery from the establishment approved for export;
/производственото предприятие, предприятието на произход на продукта и предприятието за съхранение се намират извън засегнатата област или области с наложени ограничителни и контролни мерки поради потвърждаване на болестта АЧС при домашни свине/диви свине, където те са били до датата на изпращане от предприятието, одобрено за износ;

4) је пошиљка пре утовара прегледана и испитана и да задовољава услове у складу са препорукама и стандардима међународне организације за здравље животиња (ОИЕ) и прописима Европске комисије.
The consignment has been inspected prior to loading and meets the requirements in line with the recommendations and standards of the World Organization for Animal Health (OIE) and regulations of the European Commission.
/Пратката е инспектирана преди натоварването и отговаря на изискванията в съответствие с препоръките и стандартите на Световната организация за здравеопазване на животните (OIE) и регламентите на Европейската комисия.

Издато у/ _____ , дана _____
Done at/**Издадена в** (место/place/**място**) (датум/date/**дата**)

Печат ([1])

Stamp/Печат

_____
Потпис ветеринарског инспектора ([1])
Signature of officiall veterinarian
/Подпис на официален ветеринарен лекар

_____
име, штампаним словима, квалификација и звање/
Name, in capitals, qualification and title/
Имена (с главни букви), квалификация и длъжност/

(1)Боја потписа и печата мора се разликовати од боје штампаног текста./ The signature and the stamp must be in a different color to that of the printing/ **Подписът и печатът трябва да са в цвят, различен от този на отпечатания текст**